**A picture containing drawing

Description automatically generated**

**دعوة لإعداد دراسات الحالة**

**تعددية الجوانب ومركزية الحركات الاجتماعية في التقاضي الاستراتيجي**

**بشأن الأرض والسكن والموارد الطبيعية**

يُعدّ تفعيل تعددية الجوانب واحدًا من الأهداف المشتركة للشبكة العالمية للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، ويؤكده [ميثاقنا المشترك للنضال الجماعي](https://www.escr-net.org/sites/default/files/charter_for_collective_struggle-arabic.pdf)، بما يتماشى مع مبادئنا الأساسية التي يعود تاريخها إلى تأسيس الشبكة العالمية. كذلك يُعد تعزيز المساواة الموضوعية وتعددية الجوانب في التقاضي الاستراتيجي عاملًا مهمًا في الترويج لاعتماد معايير حقوق الإنسان وتطبيقها بوصفه هدفًا جوهريًا لكل من الفريق العامل المعني بالتقاضي الاستراتيجي والفريق العامل المعني بالمرأة والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية.

تسعى هذه الدعوة لإعداد دراسات الحالة إلى  **الإسهام في تعزيز المساواة الموضوعية وتعددية الجوانب في جهود التقاضي** التي يبذلها أعضاء الشبكة العالمية وسواهم بشأن نوع الجنس والأرض والسكن والموارد الطبيعية. ويكمن الغرض منها في التشجيع على جلب **الممارسات الجيدة والاستراتيجيات والعبر المستخلصة** في ما يتعلق بالقيادة المجتمعية ومركزية الحركات الاجتماعية/المجموعات الشعبية، بالإضافة إلى تطبيق منظور المساواة الموضوعية والتحليل المتعدد الجوانب في التقاضي بشأن الأرض والسكن والموارد الطبيعية.

نتوخى بنتيجة هذه الدعوة لإعداد دراسات الحالة، استحداث صفحة على شبكة الإنترنت مكرسة للحالات المكتوبة ومقاطع الفيديو كافة، وعقد حلقات دراسية شبكية جماعية، بالإضافة إلى استقاء العبرالمستفادة/ التوصيات من أجل حلقة عمل التقاضي الاستراتيجي المقبلة بشأن نوع الجنس والأرض والسكن والموارد الطبيعة.

**كيفية المشاركة.** ما عليكم سوى إرسال إجاباتكم على مجموعة من الأسئلة إما بواسطة إستبيان مكتوب أو شريط مصور/تسجيل مدته 10 دقائق. في حال قررتم استخدام الطريقة الثانية، يُرجى إخطارنا بذلك كي نتوصل معًا إلى أفضل طريقة للقيام بذلك. ستجدون الأسئلة في النوعين التاليين من الاستبيانات: الاستبيان الأول مخصص للحركات الاجتماعية والمجموعات الشعبية التي شاركت في التقاضي بشأن الأرض والسكن والموارد الطبيعية، أما الاستبيان الثاني فهو موجّه لمنظمات حقوق الإنسان ودعاتها. في حال كان لديكم أي سؤال، يُرجى التواصل مع فرناندو دلغادو([fdelgado@escr-net.org](mailto:fdelgado@escr-net.org)) أو فيفيانا أوسوريو ([vosorio@gmail.com](mailto:vosorio@gmail.com)).

**الموعد النهائي لاستلام الحالات، يوم 31 يوليو/تموز**

عدم التمييز والمساواة الموضوعية وتعددية الجوانب

**يقع على عاتق الدول واجب فوري بضمان عدم تعرض النساء مباشرةً أو غير مباشرةً للتمييز في الوصول إلى حق أساسي أو إعماله. ويتعين على الدول القضاء على التمييز الرسمي أو القانوني، (التمييز داخل الأطر القانونية والسياساتية للدول) والتمييز الموضوعي أو بحكم الواقع (التمييز في سياق الممارسة، عندما يؤثر قانون أو سياسية أو ممارسة محايدين ظاهريًا على نحو غير متناسب وضار في مجموعات معينة بسبب الاختلاف البيولوجي و/أو نوع الجنس المبني على أسس اجتماعية وثقافية والعرق والطبقة وغير ذلك من الهويات أو الظروف المتداخلة). تتطلب المقاربة الموضوعية الاعتراف بالأثر الفعلي للسياسات والممارسات على النساء مع مراعاة الظروف الخاصة واتخاذ تدابير إيجابية، وذلك لضمان إمكانية الوصول وإتاحة الفرص على قدم المساواة للنساء، وتتطلب أيضًا معالجة التمييز الذي حدث في الماضي والتمييز الهيكلي الذي يتجاوز المساواة القانونية والرسمية لكي تشمل المساواة الموضوعية أو المساواة بحكم الواقع.**

**يتطلب ضمان التنفيذ الشامل لمبدأ عدم التمييز فهمًا للتبعية والقوالب النمطية والعوائق الهيكلية التي تختبرها النساء. في هذا الاتجاه، ومن أجل الإعمال الكامل للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمرأة، لا بدّ من تطبيق مقاربة المساواة الموضوعية التي تشمل:** تقويم الضرر **(بناء على الهياكل التاريخية والهياكل الاجتماعية الحالية وعلاقات القوة التي تُحدد قدرات المرأة على التمتع بحقوقها الإنسانية وتؤثر فيها؛** التصدي للقوالب النمطية والوصم والتحيز والعنف **(مع تغيير أساسي في نظرة المرأة إلى نفسها ونظرة الآخرين إليها وطريقة تعاملهم معها)؛** تحويل الهياكل والممارسات المؤسسية **(التي غالبَا ما تكون ذكورية التوجّه وتتجاهل أو ترفض تجارب النساء)؛** وتيسير الانصهار الاجتماعي والمشاركة السياسية **(في جميع عمليات صناعة القرار الرسمية وغير الرسمية).**

**بمقتضى هذه المقاربة، من المهم أيضًا دمج** تحليل متعدد الجوانب **لإعمال المساواة الموضوعية. غالبًا ما يكون التمييز ضد النساء متعدد الأبعاد، مما يُفاقم أشكال التمييز الأخرى المبنية على الجنس، ونوع الجنس، والأصل العرقي، والإعاقة، والفقر، والميول الجنسية والهوية الجنسية، ووضع المهاجر، والحالة الاجتماعية والأسرية، ومحو الأمية وغيرها من الأسباب، التي تحدد مواقفهن وتجاربهن بصورة مختلفة. إنّ تعددية الجوانب مقاربة تساعد على فهم السبل التي تجعل مختلف النساء يعانين الحرمان من حقوق الإنسان وتفاقم هذا الحرمان بسبب الأشكال المترابطة من القمع والاستغلال. وتساعد أيضًا في تحديد التدابير اللازمة للتعامل بأفضل وجه مع التغيير الكفيل بإحداث تحوّلات في حياة النساء بناء على ظروفهن الخاصة.**

***اقرأ المزيد في*** [***ورقة الإحاطة عن التقاطع بين الأرض والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمرأة***](https://www.escr-net.org/sites/default/files/attachments/briefing_paper_land_01.pdf) ***ودليل*** [***الإبلاغ الموازي عن الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمرأة***](https://www.escr-net.org/sites/default/files/pages/escr-net-parallelreporting-v6.pdf)***.***

المساواة الموضوعية وتعددية الجوانب ومركزية الحركات الاجتماعية/المجتمعات المتضررة في سياق دراسة الحالة:

**حرصًا منّا على تقديم مثال توضيحي في سياق هذه الدعوة لإعداد دراسات الحالة، يُمكن تطبيق** المساواة الموضوعية/تعددية الجوانب **في تحليل الآثار المترتبة على انتهاكات حقوق الإنسان في النساء اللاتي يختبرن التمييز المتعدد الجوانب وأسبابه التاريخية/الهيكلية، ورفعها والتصويب عليها. يُمكن العثور على بعض** الأمثلة **عن الاجراءات المتخذة لتحقيق هذه المقاربة في التقاضي في تحليل انتهاكات حقوق الإنسان في المجتمع المحلي لفهم الآثار المختلفة وغير المتناسبة على النساء؛ والاستراتيجيات التي تمكّن المرأة من المشاركة في مختلف مراحل التقاضي بما في ذلك الدعوة المتواصلة (أي مع مراعاة استخدام الوقت والدعوة لإعادة توزيع أعباء الرعاية التي تثقل كاهل النساء كي يُتاح لهن الوقت الكافي للمشاركة، ووضع استراتيجيات للنساء في المناطق الريفية والمجتمعات البعيدة ليكّن جزءًا من العملية، وما إلى ذلك)؛ وفي صياغة المطالب المجتمعية الشاملة لواقع المرأة واحتياجاتها، والتي تعالج التغيير الهيكلي، من جملة أمور أخرى.**

**عندما نشير إلى** مركزية الحركات الاجتماعية والقيادة المجتمعية في التقاضي، **نقصد بقولنا تلك الاستراتيجيات التي تتيح مشاركة المجتمعات وتسلّمها القيادة في التقاضي والدعوة المتواصلة ولا سيما النساء، ونقصد أيضًا تلك الاجراءات التي تحسن فهمنا لكيفية تأثير انتهاكات حقوق الإنسان على المجتمع والمجموعات المهمّشة تاريخيا، لصياغة مطالب/سبل انتصاف مجتمعية، من جملة أمور أخرى.**

**أسئلة خاصة بالمجموعات الشعبية والحركات الاجتماعية**

**دراسة حالة عن تعددية الجوانب ومركزية المجتمعات المتضررة في التقاضي**

*نسعى في دراسة الحالة التي بين أيدينا* ***إلى تسجيل تجربتكم وتجربة مجتمعكم، والوقوف على العبر المستخلصة والتوصيات****، بناء على عملكم في التقاضي والدعوة في مجال نوع الجنس والأرض والسكن والموارد الطبيعية.*

*يُرجى أخذ النقاط التالية بعين الاعتبار:*

* *يُمكنكم إرسال إجاباتكم على الأسئلة التالية إما مكتوبة أو/و في شريط مصور/تسجيل مدته 10 دقائق. سنتابع الأمر معكم لتحديد الطريقة الفضلى.*
* *ندعوكم أيضًا إلى مشاركتنا أي مواد أو صور ترافق هذه المقابلة تُساعدنا في عرض التجربة (التجارب) التي ترغبون مشاطرتها على أفضل وجه.*
* *في حال كان لديكم أي سؤال، يُرجى التواصل مع فرناندو دلغادو(*[*fdelgado@escr-net.org*](mailto:fdelgado@escr-net.org)*) أو فيفيانا أوسوريو (*[*vosorio@gmail.com*](mailto:vosorio@gmail.com)*).*

الاسم:

الحركة الاجتماعية/المجموعة الشعبية:

الأسئلة:

1. يُرجى مشاركتنا  **تجربة أو تجربتين ناجحتين** في انخراط مجتمعك بطريقة ما في التقاضي. ]كيف شارك المجتمع؟ ما الذي يجعل هذه التجارب ناجحة؟ ما كانت العبر المستخلصة والتحديات؟ لماذا قد تكون المشاركة في التقاضي مهمة للمجتمع؟[
2. إذا تضمن هذا العمل القانوني متقاضين خارجيين أو منظمات حليفة:
3. ما الذي جعل هذا التحالف أو التعاون ناجحًا؟ ما كانت **الممارسات الجيدة** التي تضع المجتمع في صميم التقاضي وتمكنه من المشاركة/تسلّم القيادة؟
4. ما الذي عزز فعالية الشراكة؟ وما الذي كان بالإمكان فعله بطريقة مختلفة؟
5. ما كانت الاستراتيجيات المتبعة **لتمكين** مشاركةالمرأة والشباب وسائر الفئات/الهويات داخل المجتمع و**تشجيعهم ؟** ]هل سُجلت تجاربهم المتنوعة؟ إن كان الأمر كذلك، كيف تم ذلك؟ وما الذي يمكن فعله لضمان مشاركتهم في العمليات المستقبلية ونقل تجاربهم ومطالبهم وطرحها على الطاولة؟[
6. ما هي التوصيات المقدمة لمنظمات حقوق الإنسان أو دعاتها بغية النجاح في وضع تجارب المجتمعات المتضررة ومطالبها في التقاضي؟
7. كيف تلاءم التقاضي مع استراتيجياتكم الأوسع لتعزيز حقوق الإنسان والعدالة الاجتماعية؟

**أسئلة خاصة بالمنظمات غير الحكومية ودعاة حقوق الإنسان**

**دراسة حالة عن تعددية الجوانب ومركزية المجتمعات المتضررة في التقاضي**

*نسعى في دراسة الحالة التي بين أيدينا* ***إلى تسجيل تجربتكم والوقوف على العبر المستخلصة*** *من (1) العمل مع المجتمعات المتضررة ووضع أصواتها في صميم التقاضي والترويج لاعتماد/تصديق/تنفيذ معايير حقوق الإنسان ذات الصلة و(2) تفعيل المساواة الموضوعية وتعددية الجوانب في هذا النوع من العمليات، في مجاليّ نوع الجنس والأرض والسكن والموارد الطبيعية على حد سواء.*

*يُرجى أخذ النقاط التالية بعين الاعتبار:*

* *يُمكن إرسال إجاباتكم على الأسئلة التالية إما مكتوبة أو/و في شريط مصور/تسجيل مدته 10 دقائق. سنتابع الأمر معكم لتحديد الطريقة الفضلى.*
* *ندعوكم أيضًا إلى مشاركتنا أي مواد أو صور ترافق هذه المقابلة تُساعدنا في عرض التجربة (التجارب) التي ترغبون مشاطرتها على أفضل وجه.*
* *في حال كان لديكم أي سؤال، يُرجى التواصل مع فرناندو دلغادو(*[*fdelgado@escr-net.org*](mailto:fdelgado@escr-net.org)*) أو فيفيانا أوسوريو (*[*vosorio@gmail.com*](mailto:vosorio@gmail.com)*).*

الاسم:

المنظمة:

الأسئلة:

1. صف لنا **تجربتكم وعملكم الحالي** في التقاضي/الدعوة بشأن نوع الجنس والأرض والسكن والموارد الطبيعية. كيف **تعاونتم مع المجتمعات المتضررة** والمجموعات الشعبية في التقاضي/الدعوة؟
2. يُرجى إطلاعنا على **تجربة أو تجربتين** في عملكم مع المجتمعات المتضررة والمجموعات الشعبية في التقاضي. ما الذي يجعل هذه التجارب ناجحة؟
3. في التجارب الناجحة المذكورة في السؤال رقم 2، ما كانت العبر المستخلصة والتحديات؟ ما كانت الاستراتيجيات المستخدمة في التصدي لهذه التحديات؟
4. هل طبقتم **منظور المساواة الموضوعية والتحليل المتعدد الجوانب** في التقاضي/الدعوة بشأن الأرض والسكن والموارد الطبيعية؟ كيف أسهمت هذه المقاربات في تعزيز العملية وتحقيق النتائج؟ لم تتمتع هذه المقاربات بالأهمية عندما يتعلق الأمر بالتقاضي/الدعوة؟
5. ما هي  **الممارسات الجيدة** والاستراتيجيات الناجحة والعبر المستخلصة في ما يتعلق **بوضع المجتمعات المتضررة**/المجموعات الشعبية **في صميم**  التقاضي/الدعوة؟ ما هي التوصيات التي تقدمونها إلى سواكم من الأعضاء؟
6. ما هي  **الممارسات الجيدة** والاستراتيجيات الناجحة والعبر المستخلصة في ما يتعلق بتفعيل **منظور المساواة الموضوعية والمقاربة المتعددة الجوانب**  في التقاضي/الدعوة؟ ما هي التوصيات التي تقدمونها إلى سواكم من الأعضاء؟
7. ما هي **جهود الدعوة** التي بذلتموها لاستكمال التقاضي، وكيف أثرت في العملية؟ هل شاركت المجتمعات المتضررة أيضًا في هذه الجهود؟ إن كان الأمر كذلك، كيف تم ذلك؟ هل طبقتم المساواة الموضوعية ومقاربات تعددية الجوانب ؟ إن كان الأمر كذلك، كيف تم ذلك؟